

# VALGUS JA VALGUSTUS. SPORDIVALGUSTUS

Light and lighting - Sports lighting

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 12193:2019 sisaldab Euroopa standardi EN 12193:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 12193:2019 consists of the English text of the European standard EN 12193:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 05.12.2018.	Date of Availability of the European standard is 05.12.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 91.160.01, 97.220.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone +372 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Light and lighting - Sports lighting

Lumière et éclairage - Éclairage des installations  
sportives

Licht und Beleuchtung - Sportstättenbeleuchtung

This European Standard was approved by CEN on 1 July 2018.

This European Standard was corrected and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 30 January 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

## Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions .....	6
4 Symbols and abbreviations .....	8
5 Design data .....	10
5.1 General.....	10
5.2 Essential light source data.....	10
5.2.1 General.....	10
5.2.2 Replacable lamp data.....	10
5.2.3 LED light source data .....	11
5.3 Essential luminaire data.....	11
5.3.1 General.....	11
5.3.2 Luminaires with replaceable lamps .....	11
5.3.3 LED luminaires.....	12
5.4 Useful luminaire data .....	12
5.5 Essential installation data.....	13
6 General principles of the lighting installation.....	13
6.1 Reference grid for calculation and measurement.....	13
6.1.1 General.....	13
6.1.2 Grid size for calculation and measurements for particular sports.....	13
6.1.3 Grid size for calculation and measurements for multi-sports facilities.....	14
6.1.4 Application .....	14
6.2 Measuring equipment .....	16
6.3 Measurement record .....	17
6.4 Practical differences .....	17
6.5 Maintenance.....	18
6.6 Spectator area lighting.....	18
6.7 Safety for participants and the continuation of an event in case of lighting failure .....	18
6.7.1 Safety lighting for participants.....	18
6.7.2 Safety lighting for spectators .....	19
6.7.3 Continuation of a sport.....	19
6.8 Glare restriction .....	19
6.8.1 General.....	19
6.8.2 Indoor.....	19
6.8.3 Outdoor.....	19
6.9 Surface colours and reflection properties .....	20
6.10 Obtrusive light.....	20
7 Requirements for the lighting of sports most practised in Europe .....	22
7.1 General requirements .....	22
7.2 Non televised requirements per sport .....	23
7.3 Specific requirements for television and film recording.....	26
7.3.1 General.....	26

7.3.2	Vertical illuminance .....	26
7.3.3	Unwanted reflections or Skip Light (informative) .....	28
7.3.4	Correlated colour temperature of the lighting .....	28
7.3.5	Additional requirements for colour rendering of the lighting.....	29
7.3.6	Light level on surrounding spectators' areas.....	29
7.3.7	Position of floodlights .....	29
7.3.8	Additional requirements for Super Slow Motion broadcasting (major events only) .....	30
7.3.9	Considerations for other users .....	31
7.3.10	Effects of surface reflection.....	31
Annex A (normative) Tables of requirements.....		33
Annex B (informative) A-deviation .....		48
Bibliography .....		49

## European foreword

This document (EN 12193:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 169 “Light and lighting”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12193:2007.

In this revision the main technical changes can be divided between the needs of the players and that of the camera. For the players the minimum colour rendering index has been increased from  $R_a > 20$  to  $R_a > 60$ . The tables of requirements have been updated to take into account sports that have become popular since the last edition. Recommendations on the use of Glare Rating for indoor sports areas are now included.

The requirements for television and film recording have been revised to reflect changes in broadcast technology since the last edition. Lighting levels have been reviewed in line with the requirements for HD and 4K transmission as well as production techniques. For cameras colour rendering index has been replaced by Television Lighting Consistency Index (TLCI) which has been developed specifically for broadcast cameras. Requirements for eliminating flicker from slow motion cameras are included as well as lighting of spectators.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard deals with sports lighting to ensure good visual conditions for players, athletes, referees, spectators and CTV transmission. The objective of this document is to provide recommendations and specify requirements for good quality sports lighting by:

- optimizing the perception of visual information used during sports events;
- maintaining the level of visual performance;
- providing acceptable visual comfort;
- restricting obtrusive light.

## 1 Scope

This document specifies lighting for those indoor and outdoor sports events most practised in Europe. This document only considers artificial lighting. It provides lighting values for the design and control of sports lighting installations in terms of illuminances, uniformity, glare restriction and colour properties of the light sources. All requirements are intended to be as minimum requirements. It also gives methods by which these values are measured. For the limitation of glare, it also points out restrictions on the location of the luminaires for specific applications.

For emergency lighting this document refers to the requirements of EN 1838.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1838, *Lighting applications — Emergency lighting*

EN 12665:2018, *Light and lighting — Basic terms and criteria for specifying lighting requirements*

EN 13032-1, *Light and lighting — Measurement and presentation of photometric data of lamps and luminaires — Part 1: Measurement and file format*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 12665:2018 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

### 3.1

#### principal area

##### PA

actual playing area needed for the performance of a certain sport

Note 1 to entry: Usually this means the actual marked out “field” area for that sport (for instance football), but in some cases this area comprises an extra playing area around the marked area (e.g. tennis, volleyball, table tennis).

Note 2 to entry: In all tables in Annex A examples of area sizes are given which are most commonly used for that sport. The particular area dimensions should be checked at the time when designing a lighting installation.

### 3.2

#### total area

##### TA

area generally comprising the principal area (PA) plus an additional safety area outside the principal area

Note 1 to entry: The dimensions of this area are generally based on PA, for the relevant sport and level of competition. For most sports this reference area is limited by a rectangle in the horizontal plane of the ground. An example of a reference area is given in Figure 1 where  $l$  and  $w$  stand respectively for the length and the width of